

Välkommen till stallet!

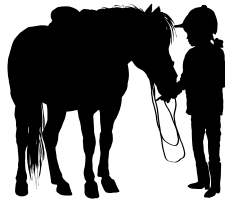
Welcome to
the stable!

مرحبًا بك في ساحة
الخيول (الإسطبل)
به خير بين بو
گهور!



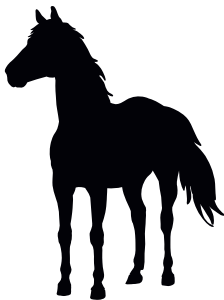
SVENSKA RIDSPORT
FÖRBUNDET

Vad roligt att du har hittat till stallet!
Hästar är härliga djur och i stallet kan du
växa tillsammans med hästar och kanske
hitta vänner för livet. Här har vi samlat
några användbara ord och fakta om
hästar och ridsport i Sverige.



We're so happy you've found your way here.
Horses are wonderful animals. By spending
time in the stable you'll grow together and
form friendships that can last a lifetime.
Here we've put together a number of
useful words and facts about horses
and equestrian sport in Sweden.

إنه من الممتع زيارة ساحة الخيول (الإسطبل)!
إن الأحصنة حيوانات لطيفة ومرؤضة لا تُسبب أي أذى
أو ضرر، فيمكنك الاستمتاع بقضاء بعض الوقت معها
في ساحة الخيول (الإسطبل) كما يُمكن اتخاذها كصديقٍ
للإنسان. لقد قمنا بجمع بعض الكلمات والمعلومات
المفيدة عن الأحصنة ورياضة الفروسية في السويد.



به هانتتان بؤ نهم گهوره کاتیکی خوش به سهر دهبهن!
نہسپ گیانہوہریکی جوانه و له گهورهکه نیوہ
دہتوانن له گہل نہسپہکان گہشہ بکہنو رہنگہ ہہندی
ہاورپی ہہمیشہیی بدوز نہوہ. لیڑہ نیّمہ ہہندی وشہ و
زانپاریی ہہسوودمان دہر بارہی نہسپ و وہرزشہکانی
نہسپسوارپی له سوید کو کردوہتہوہ.

Hästen

Hästar får oss människor att må bra och har funnits vid vår sida i flera tusen år. Alla hästar är olika. Tänk på att alltid säga hej när du närmar dig en häst. De tycker inte om överraskningar.

The horse

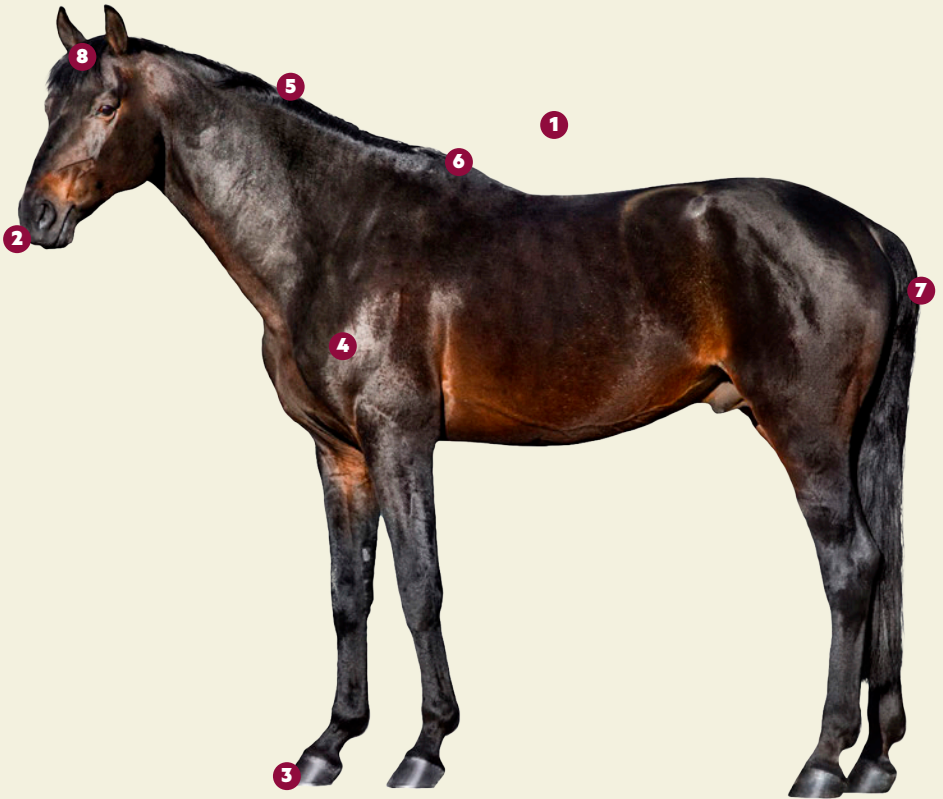
Horses make people happy, and have been by our side for thousands of years. Every horse is different. Remember always to greet a horse when you approach it. They don't enjoy surprises.

الحصان
الأحصنة من أجمل المخلوقات التي تربطها بالإنسان علاقة وثيقة حيث ساعدت الإنسان على إظهار ما به من خصال حميدة، كما شاركت الإنسان في جميع جوانب حياته منذ آلاف السنين. تختلف أنواع الأحصنة عن بعضها فكل نوع منها ينفرد بخصائل وصفات تميزه عن النوع الآخر. تذكر دائماً اللقاء التحية والاقتراب ببطء إلى الأحصنة. فلا تحب الأحصنة الاقتراب منها فجأة.

نەسپ
نەسپ ھەسنىكى خۆش دەبەخشىت بە مەزۆف و ھەزاران سألە كە لەگەڵمان دەژى. چەندىن جۆر نەسپ ھەن. لە بىرتان نەمچىت ھەركات لە نەسپىك نزيك دەبنەوھ سلاو بكەن. ئەوان حەزىيان لە راجلەكان نىھ.

Hej! Hello! مرحباً! سلاو!

	Svenska	Engelska	Arabiska	Sorani
1	Häst	Horse	الحصان	نەسپ
2	Mule	Muzzle	الخطام (المخطم)	لووت/قەپۆز
3	Hov	Hoof	الحافر	سم
4	Bog	Shoulder	الكتف	شان
5	Man	Mane	عُرف الحصان (الشعر الذي ينمو أعلى عنق الحصان)	يأل
6	Manke	Withers	الغارب	سەرشان
7	Svans	Tail	الذيل	كلك
8	Pannlugg	Forlock	القدال	پەرچەم



2

8

3

4

5

6

1

7

Hästens sinnen

Hästar är våra kompisar och stora djur som vi måste visa respekt. De uppfattar inte världen som vi gör. Även tama hästar kan ibland reagera snabbt som vildhästar och fly undan faror. Ett säkert tips är att lära dig vad hästens signaler betyder.

A horse's senses

Horses are our friends, but they are large animals we must treat with respect. They don't experience the world like we do. At times, even a tame horse may react suddenly, like a wild horse, and flee from danger. The best approach is to learn the meaning of the horse's signals.

حاسة الإدراك عند الأحصنة.
تعتبر الأحصنة أصدقاء لنا وحيواناتنا الكبيرة التي يجب أن نعبر عن الاحترام لها. تُدرك الأحصنة ما يحيط بها مثل الإنسان. حتى الخيول المروضة قد تتصرف أحياناً مثل الخيول البرية وتصدر رد فعل مفاجئ عند الشعور بالخطر. كنصيحة للحفاظ على السلامة والأمان، ينبغي عليك معرفة العلامات والأوضاع الخاصة بالأحصنة

هستهكاني نهب
نهب هاورتي نيميه و ناهه لنيكي گوره به كه دهبي ريزي لي بگرين. نهب و هكوو نيمه سهيري جيهان ناكات. تهنانهت نهبى ماليش له وانه به ههنديجار كوتوپر و هكوو نهبى كيوى رهفتار بكات و له مهترسى ههلبيت. رينمايهك بو خوپاراستن له مهترسى نهوه به كه له نيشانهكاني نهب نيبگهيت.



Glad och nyfiken.

Öronen är spetsade framåt.

Happy and curious.
Ears pointed forwards.

يكون الحصان في حالة تأهب أو يشعر بالسعادة.
إذا كانت أذناه مرتفعة إلى الأمام.

شاد و ريبا و زانين خواز
هسدو گويچكهى روو به پيشهوه تيز نهكات.



Arg eller irriterad.

Öronen är strukna bakåt.

Angry or irritated.
Ears pinned back.

كما يكون غضباً أو منزعاً
إذا كانت أذناه ترجع إلى الخلف.

تووره و هرهس.
هسدو گويچكهى روو به دوا نهخهوينيت.



Utrustning

Tänk på att alltid leda hästen med grimma och grimskافت.

Equipment

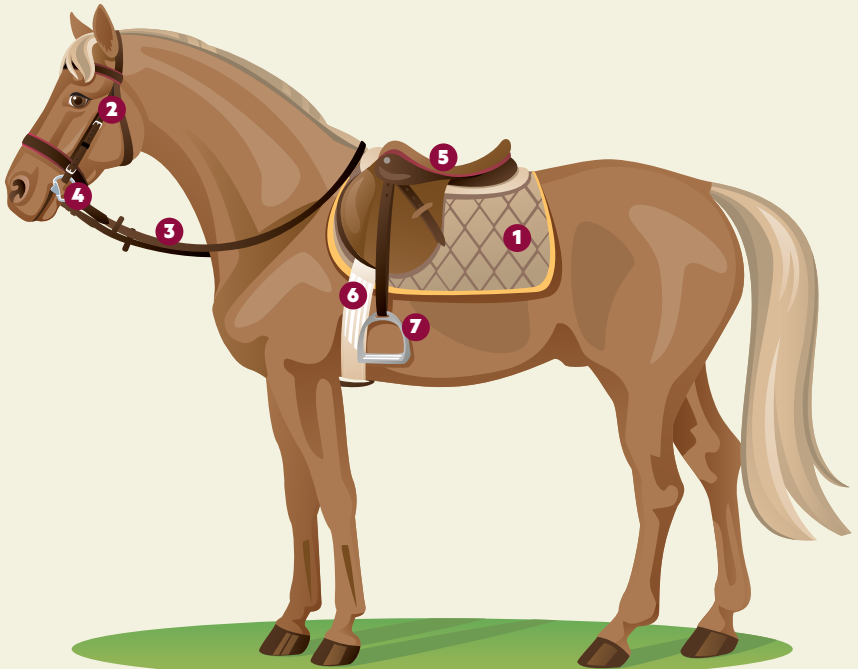
Remember always to lead your horse with a halter and head rope.

المعدات اللازمة لتجهيز الخيل.
تذكر دائما عند ركوب الخيل وجود ما يلي: الرسن وهو حبل يتم استخدامه لقيادة وتوجيه الحصان.

كلوپیل
له بیرت نهچیت همیشه به هوسار و پمتی
هوسار نسیب به شوین خوتا رابکیشه.



	Svenska	Engelska	Arabiska	Sorani
1	Schabrak	Saddle cloth	وسادة السرج	نهرمزین
2	Träns	Bridle	اللجام	دهسته جلهو
3	Tyglar	Reins	مقاليد القيادة	جلهو
4	Bett	Bit	الشيكمة: وهي الحلقة المعدنية التي توضع في فم الحصان.	لهغاو
5	Sadel	Saddle	السرج	زين
6	Sadelgjord	Girth	حزام السرج	تەنگ
7	Stigbygel	Stirrups	الركاب: هو إطار أو حلقة صغيرة يوضع الفارس قدمه بداخلها متصلة بالسرج	ناوزنگی
8	Grimma	Halter	الرسن	هوسار
9	Grimskافت	Head rope	حبل الرسن	پمتی هوسار
10	Sadelkammare	Saddle room	غرفة سروج الأحصنة	ژووری زين



2

4

3

5

1

6

7

Ryttaren

Rejåla skor med en låg klack är bra att ha i stallet. Handskar ger dig bra grepp när du leder en häst eller rider. När du rider ska du alltid använda ridhjälm. Det finns också säkerhetsvästar som ger bra skydd.

The rider

Make sure you wear durable footwear with low heels in the stable. Riding gloves will give you a firm grip when leading a horse or riding. Always wear a riding helmet while on horseback. There are also safety vests, that provide excellent protection.

المعدات اللازمة للفارس (راكب الخيل)
حذاء متين بكعب منخفض ويفضل استخدامه عند التواجد في ساحة الخيول (الإسطبل). القفازات وتساعد الأيدي على الإمساك جيدا عند امتطاء وركوب الخيل. احرص دائما على ارتداء خوذة عند ركوب الخيل. وكذلك سترات السلامة التي توفر حماية جيدة.

سوار
له نيو گهور دا چاک وایه پیلاوی قایم که پاژنه کهی بهرز نه بیته له پی بکه ییت. له دهه ست کردنی ده ستکیش ده بیته هوی نهوی که له کاتی راکیشان و سواری دا باشتر جلهوی نه سپ بگریته. له کاتی سواری دا همیشه کلاوزری سوارکاری بکه سهرت. ههروهه کۆتی سوارکاری ههیه که ده توانیته بتیازیته.

	Svenska	Engelska	Arabiska	Sorani
1	Ridskor	Riding boots	حذاء طويل الساق	پۆئینی سوارکاری
2	Ridhjälm	Riding helmet	خوذة الأمان	کلاوزری سوارکاری
3	Handskar	Riding gloves	قفازات	دهستکیش
4	Skyddsväst	Safety vest	سترات الأمان	کۆتی پاراستن





I stallet

Stallet är hästens hem och där tycker de om lugn och ro. Fråga gärna om du är osäker på hur något fungerar i stallet.

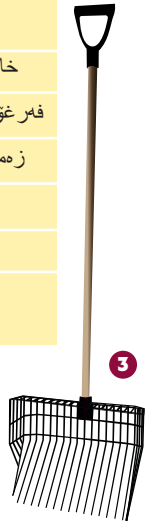
In the stable

The stable is the horse's home, and where it enjoys peace and quiet. If you have a question about how something works in the stable, just ask.

في ساحة الخيول (الإسطبل) في ساحة الخيول (الإسطبل) هو مبنى مخصص للأحصنة وتتميز الخيول بأنها مخلوقات مسالمة لا تسبب أذى وهادئة. لا تتردد في السؤال إذا لم تكن متأكدًا من كيفية استخدام شيء ما في ساحة الخيول (الإسطبل).

لغنيو گهور دا گهور مالى نهسپه و لهوئ حهن دهكات ناسوودهی و نارامی هیهیت. نهگهر لهبارهی شنتیکی نیو گهور نازانیت، حهتمهن پرسیار بکه.

	Svenska	Engelska	Arabiska	Sorani
1	Hö	Hay	تبن / قش	نألف
2	Gödselstack	Muck heap	كومة وحل	كوای پهیین
3	Grep	Pitch fork	المذراة أو الشاعوب (شوكة طويلة تُستخدم لرفع التبن)	شهن
4	Box	Horse box	حظائر الاحصنة	خانهی نهسپ
5	Skottkärra	Wheel barrow	عربة يدوية	فهر غۆن/عمر مبانك
6	Hage	Enclosed field	حقول مغلقة	زهمینی داخراو
7	Borste	Brush	فرشاة	فلچه
8	Hovkrats	Hoof pick	منكاش الحافر	سمكۆل
9	Stall	Stable	ساحة وقوف الخيول (الإسطبل)	گهور





I sadeln

Det är roligt att rida men det kräver full koncentration. Ridskolan är bästa starten när du är ny i sadeln. Där finns utbildade ridlärare som hjälper dig rätt.

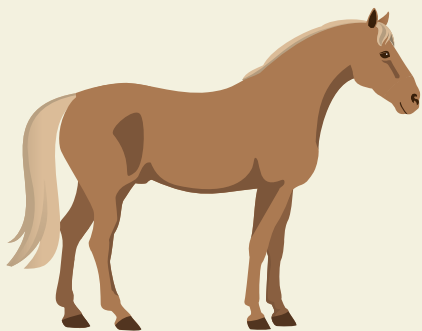
In the saddle

Riding is fun, but it requires maximum concentration. A riding school is the best option if you're starting out. They have qualified riding instructors who will teach you the right way to ride.

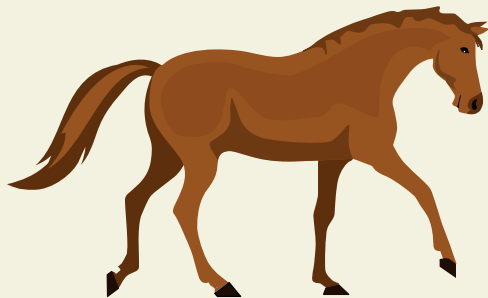
في ساحة الخيول (الإسطبل)
إن ركوب الخيل أمر متعب ولكنه يتطلب كامل التركيز. يُعد الالتحاق بمدرسة الفروسية هي أولى الخطوات التي ينبغي اتباعها إذا وددت تعلم ركوب الخيل. حيث يتم توفير مختصين لتدريبك على ركوب الخيل ومساعدتك على النحو الصحيح.

لهسمر زين
سواركارى خوشه به لام دهبي زور وريا بيت. نهگم تازه فیری سواركارى دهبيت، باشتريين كار نهوه
په كه له فيرگه سواركاريموه دهست پي بكهيت. ههندي راهينسرى شارهزا ههن كه دهتوانن بهدروستي
يارمهتيت بدن.

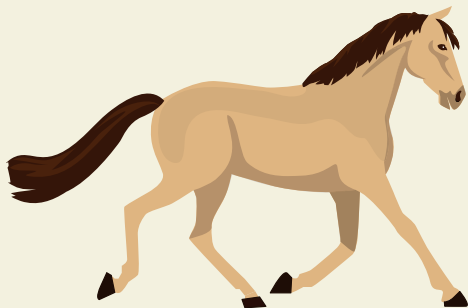
	Svenska	Engelska	Arabiska	Sorani
1	Halt	Halt	الوقوف	راوهسته
2	Skritt	Walk	المشي	پياسه
3	Trav	Trot	الهرولة	لوقه
4	Galopp	Canter	الخبب (طريقة جري الفرس عندما يميل على يمينه مرة، وعلى يساره مرة)	وئزغه



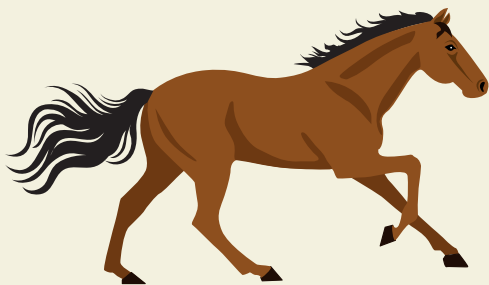
1



2



3



4

Ridsporten i Sverige



Ridsport är en jättepopulär idrott bland barn och ungdomar i Sverige men för många blir det ett intresse hela livet.

Equestrian sport is extremely popular among children and young people in Sweden, and a lifelong pursuit for many.

تنتشر رياضة الفروسية في السويد بين كلًا من فئتي الأطفال والشباب لكنها ستتشكل اهتمامًا بالنسبة للكثير.

له سويد وهرزشى سواركارى لعنيتو مندالان وگنجان دا زور باوه به لام زور كس به دريژ ابي تمعنيان حمزيان لنيه.

Det finns många olika tävlingsgrenar. Hoppning, dressyr och fälttävlan är de vanligaste i Sverige.

There are many different events in which to compete. Jumping, dressage and eventing are the most common of these in Sweden.



Våra svenska ryttare är i världsklass. Vårt hopplag vann OS-guld i Tokyo.

Our Swedish riders are world class. Our jumping team won the Olympic gold medal in Tokyo.

فرساننا السويديون هم فرسان من الطراز العالمي. وقد فاز فريق قفز الخيول لدينا بالميدالية الذهبية الأولمبية في طوكيو.

سوار چاكه سويديه كانمان ناوبانگى جيهاننيان هميه. تيمى باز داني نهمپى نيتمه مهدياي زيرى نولهمپيكي له توكيو بردوه.

يوجد العديد من المسابقات المختلفة. تُعد مسابقات القفز، والترويض والمسابقات الميدانية هي الأكثر شيوعًا في السويد.

چمندين كئيركئى جياواز هميه له سويد، باز دان، دريساز و كئيركئى مهديانى باوترين جورمكاني كئيركئين.

Svenska Ridsportförbundet
organiserar ridsporten
i Sverige.

Equestrian sport in Sweden
is governed by the Swedish
Equestrian Federation.



تُشرف الجمعية السويدية
للفروسية على تنظيم رياضة
الفروسية في السويد.

نحن جومئى سواركارى سويد،
ومرز شهكانى سواركارى لهم ولاته
بميرئوه دهبات.



... cirka 450 ridskolor.

There are 900 riding clubs and around
450 riding schools in the country.

يوجد 900 نادي لركوب الخيل وكذلك
450 مدرسة لركوب الخيل.

لئزه 900 يانهى سواركارى و
450 فيئرگهى سواركارى هسن.

Varmt
välkommen
till oss!

We wish
you a warm
welcome!

نرحب بك
ترحيباً
حاراً!

زور
زور
خير بين!



Svenske toppryttaren
Peder Fredricson är rankad
nummer 1 i världen 2021.
Här med hästen H&M All In.

Swedish top rider Peder
Fredricson was ranked
number 1 in the world in 2021.
Pictured here with the horse
H&M All In.

احتل المتسابق السويدي الرائد
المرتبة Peder Fredricson
الأولى في العالم لعام 2021.
وذلك هنا في «H&M All In».

سوار چاکی پیشہ منگی سويدي
پیڈیر فریدریکسون له
کنبرکتی جیهانی 2021 دا
پلهی 1 به دهست هینا.
لئزه له «H&M All In»

Besök oss gärna på ridsport.se

Visit us at ridsport.se

تفضل بزيارة موقعنا على: ridsport.se

تکایه له ridsport.se سهر دانمان بکهن.

**Tack till Tamam
för ert bidrag till
den här parlören.**

Special thanks to Tamam
for your contribution to
this glossary.

نتقدم بالشكر إلى تَمَام
على مساهمته في توضيح
المصطلحات الشائعة.

تہمام سپاست دہکین بۆ
ھاوکاریکردنت له نامادہکر دنی
ئهم زاراوه نامہیہ.

Ridsport för alla – hela livet

Equestrian sport is a
lifelong activity for all

”الفروسية للجميع“ من أجل
”التمتع بحياة أفضل“

سواركارى بؤ ههموان –
به دريژايى ژيان



SVENSKA RIDSPORT
FÖRBUNDET